موسوعة تراث كربلاء المصورة

الجزء الثاني

مدينة كربلاء المقدسة

إعداد

مركز تراث كربلاء

قسم شؤون المعارف الإسلامية والإنسانية



العتبة العباسية المقدسة. قسم شؤون المعارف الإسلامية والإنسانية. مركز تراث كربلاء
موسوعة تراث كربلاء المصور / إعداد مركز تراث كربلاء.- الطبعة الأولى.- كربلاء، العراق : العتبة العباسية المقدسة، قسم شؤون المعارف الإسلامية والإنسانية، مركز تراث كربلاء، ١٤٣٩ هـ. = ٢٠١٨م.
٣ مجلد : صور فوتوغرافية، صور أشخاص ؛ ١٤ سم
المحتويات : مجلد ١. العتبتان المقدستان - - مجلد ٢. مدينة كربلاء المقدسة - - مجلد ٣. الشخصيات والرحالة والانتفاضة الشعبانية.
١. كربلاء (العراق) - - صور. ألف. العنوان.
A8375 2018 DS79.9.K3
مركز الفهرسة ونظم المعلومات

الكتاب: موسوعة تراث كربلاء المصورة - الجزء الثاني - مدينة كربلاء المقدسة.
إعداد: مركز تراث كربلاء.
الناشر: العتبة العباسية المقدسة / قسم شؤون المعارف الإسلامية والإنسانية.
الطبعة: الأولى.
تاريخ النشر: ٢٠١٨ م -١٤٣٩ هـ.

رقم الإيداع في دار الكتب والوثائق ببغداد (١٢٠١) لسنة ٢٠١٨م

(١)

المخيم الحسيني

(1)

Al- Mukhayem Al- Husseini the Husseini Camp



المخيم الحسيني من الداخل في عام ١٩٠٩ م.

Al- Mukhayem Al- Husseini the Husseini Camp from inside in 1909 A.D.



المخيم الحسيني من الخارج في عام ١٩١٠ م.

Al- Mukhayem Al- Husseini the Husseini Camp from outside in 1910 A.D.



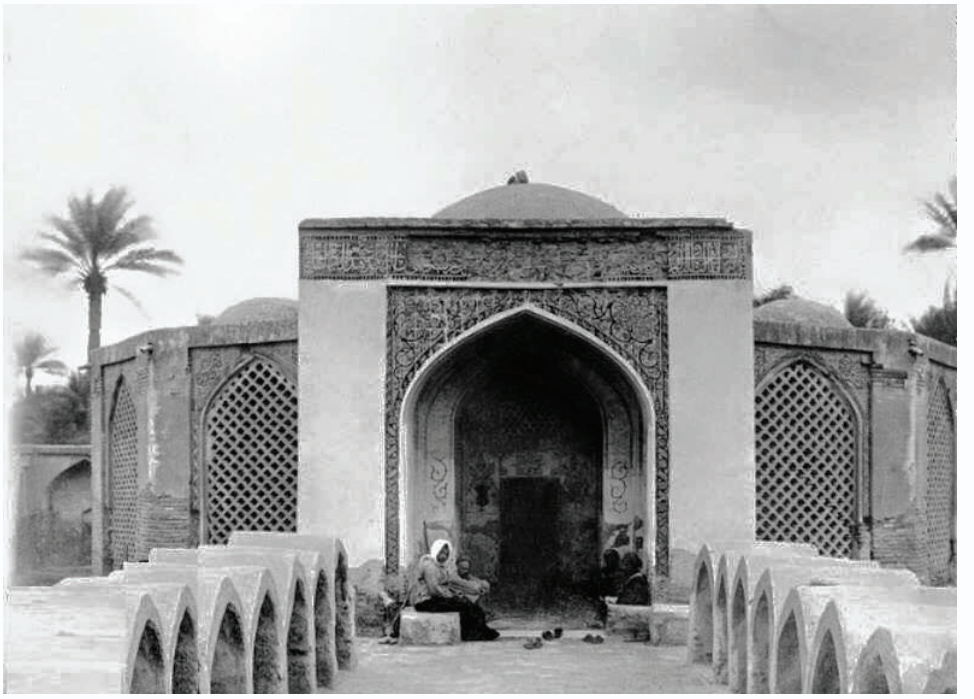
المخيم الحسيني في عام ١٩٣٠ م.

Al- Mukhayem Al- Husseini the Husseini Camp in 1930 A.D.



المخيم الحسيني في عام ١٩٣٧ م.

Al- Mukhayem Al- Husseini the Husseini Camp in 1937 A.D.



المخيم الحسيني في عام ١٩٤٣م.

Al- Mukhayem Al- Husseini the Husseini Camp in 1943 A.D.



المخيم الحسيني من الداخل في عام ١٩٧١ م.

Al- Mukhayem Al- Husseini the Husseini Camp from inside in 1971 A.D.



المخيم الحسيني في عام ١٩٨٨ م.

Al- Mukhayem Al- Husseini the Husseini Camp in 1988 A.D.

(٢)

التل الزينبي

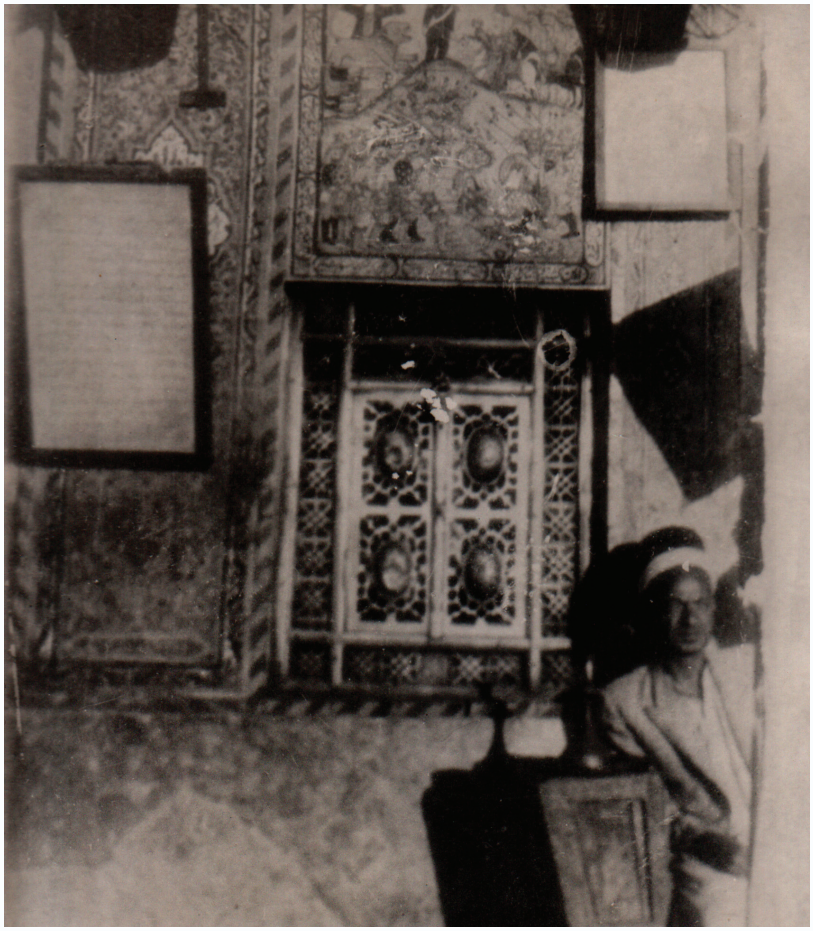
(2)

Al- Tall Al- Zaynabi The Zaynabi Hummock



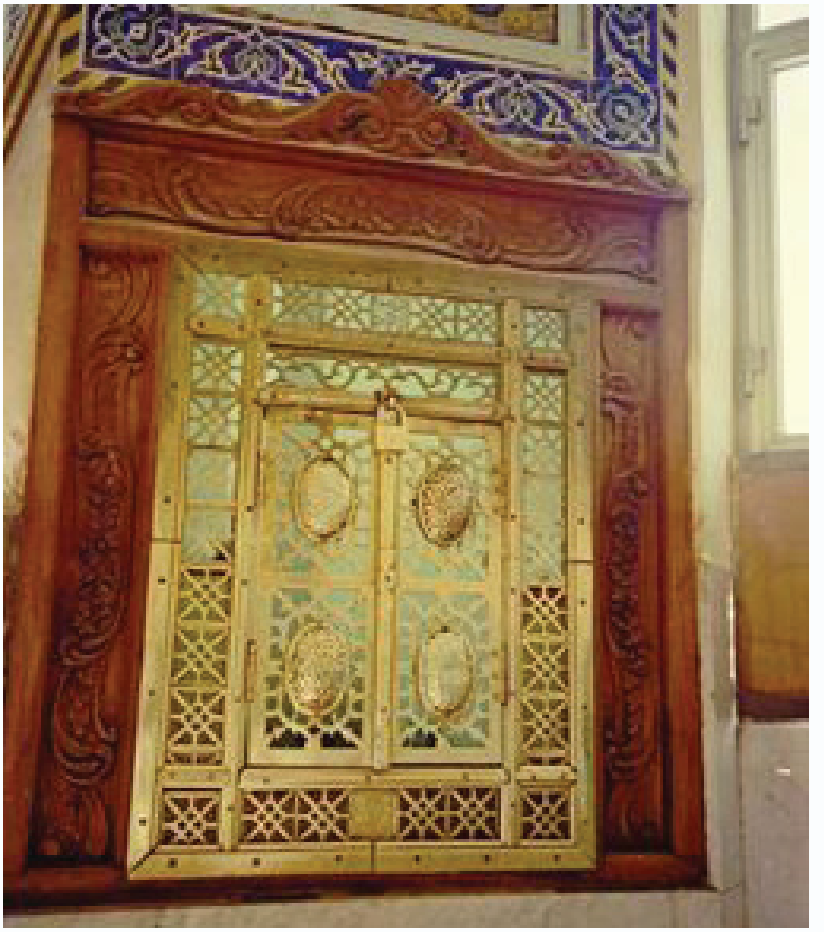
مقام التل الزينبي في العهد العثماني حيث كانت كتيبة على جدار مدخل سوق الزينبية.

The standing post at Tell Al- Zaynabi The Zaynabi Hummock in the Ottoman Era. It was an iron reticular seen on the Entrance Wall of Sooq Al-Zaynabia the Zaynabi Fair.



مقام التل الزينبي مشبك وكتيبة ولوحة تمثل واقعة الطف في مدخل سوق الزينبية.

the standing post at Tell Al- Zaynabi The Zaynabi Hummock. There was an iron reticular and an artwork represents the famous Taff Battle in the Entrance Wall of Sooq Al-Zaynabia the Zaynabi Fair.



مقام التل الزينبي من الداخل في عام ١٩٨٧ .

The standing post at Tell Al- Zaynabi *The Zaynabi Hummock* from inside in 1987 A.D.



مقام التل الزينبي في عام ١٩٩١م.

The standing post at Tell Al- Zaynabi The Zaynabi Hummock 1991 A.D.



مقام التل الزينبي في عام ١٩٩٥م.

The standing post at Tell Al- Zaynabi The Zaynabi Hummock in 1995 A.D.

(٣)

مقام الإمام المهدي
(عجل الله تعالى فرجه الشريف)

(3)

The Standing Place of Imam Mahdi (God hastened his good fortune).



مقام الإمام المهدي ـ عجل الله فرجه الشريف ـ من الشارع المقابل في عام ١٩٦٣ م.

The Standing Place of Imam Mahdi (God hastened his good fortune) from the opposite street in 1963 A.D.



مقام الإمام المهدي ـ عجل الله فرجه الشريف ـ في عام ١٩٧٢ م.

The Standing Place of Imam Mahdi (God hastened his good fortune) in1972 A.D.



مقام الإمام المهدي ـ عجل الله تعالى فرجه الشريف ـ في عام ١٩٧٦م.

The Standing Place of Imam Mahdi (God hastened his good fortune) in 1976 A.D.



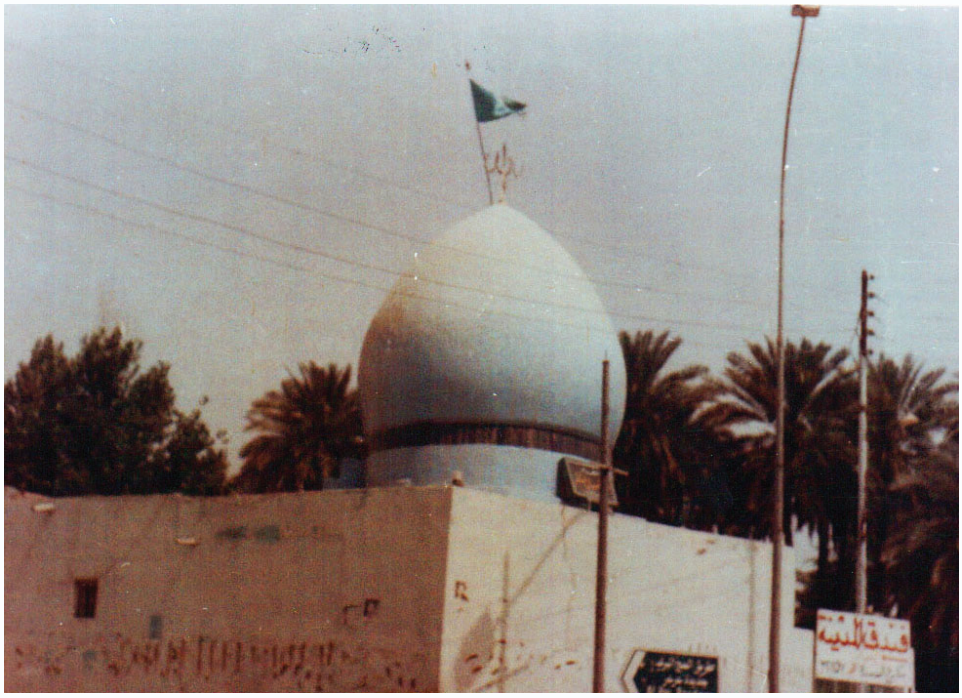
مقام الإمام المهدي ـ عجل الله فرجه الشريف ـ من الجهة الغربية ويظهر اول خزان للماء في منطقة باب بغداد عام ١٩٧٨م.

The Standing Place of Imam Mahdi (God hastened his good fortune) from the western side in 1978 A.D. So, the water tank could be seen well.



مقام الإمام مهدي ـ عجل الله فرجه الشريف ـ في عام ١٩٨٨ م.

The Standing Place of Imam Mahdi (God hastened his good fortune) in 1988 A.D.



مقام الإمام المهدي ـ عجل الله فرجه الشريف ـ في عام ١٩٩١م قبل الهدم بأشهر.

The Standing Place of Imam Mahdi (God hastened his good fortune) within many months before it was demolished in 1991 A.D.

(٤)

مرقد الحر الرياحي

(4)

The Shrine of Al- Hur Al- Reyaahi.



مرقد الشهيد الحر الرياحي قبل بناء القبة الشريفة في العهد العثماني.

The Shrine of Al- Hur Al- Reyaahi before building its honorable Dome in the Ottoman Reign.



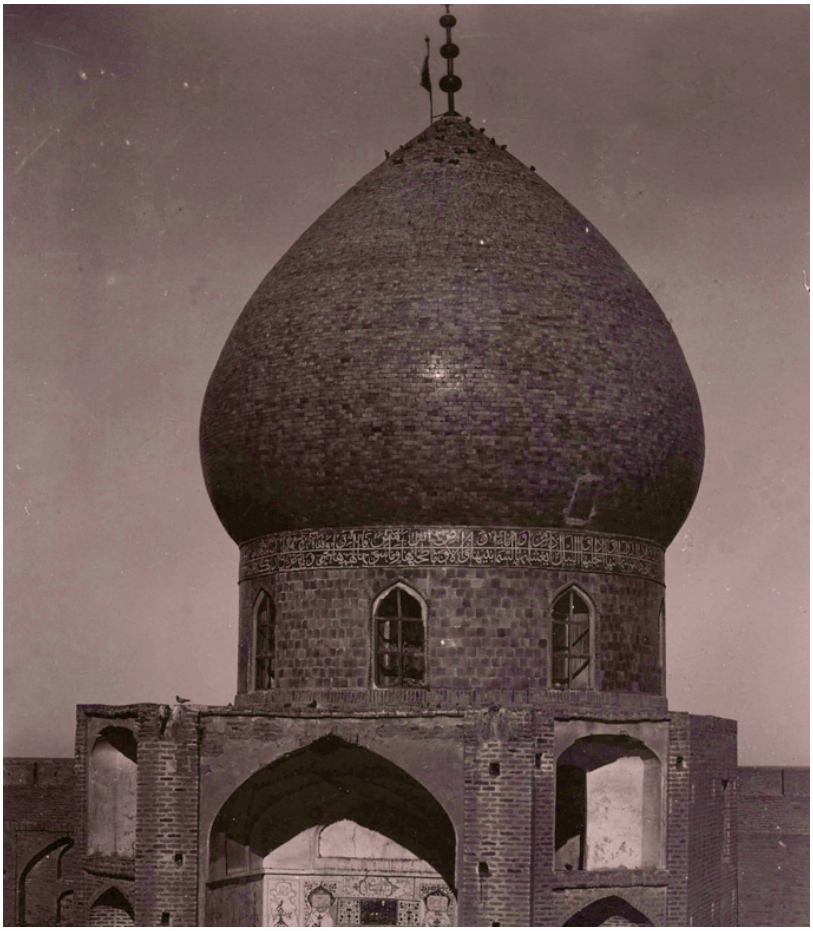
مرقد الشهيد الحر الرياحي قبل بناء القبة في العهد العثماني.

The Holy Shrine of the Martyr Al- Hur Al- Reyaahi before building its Dome in the Ottoman Era.



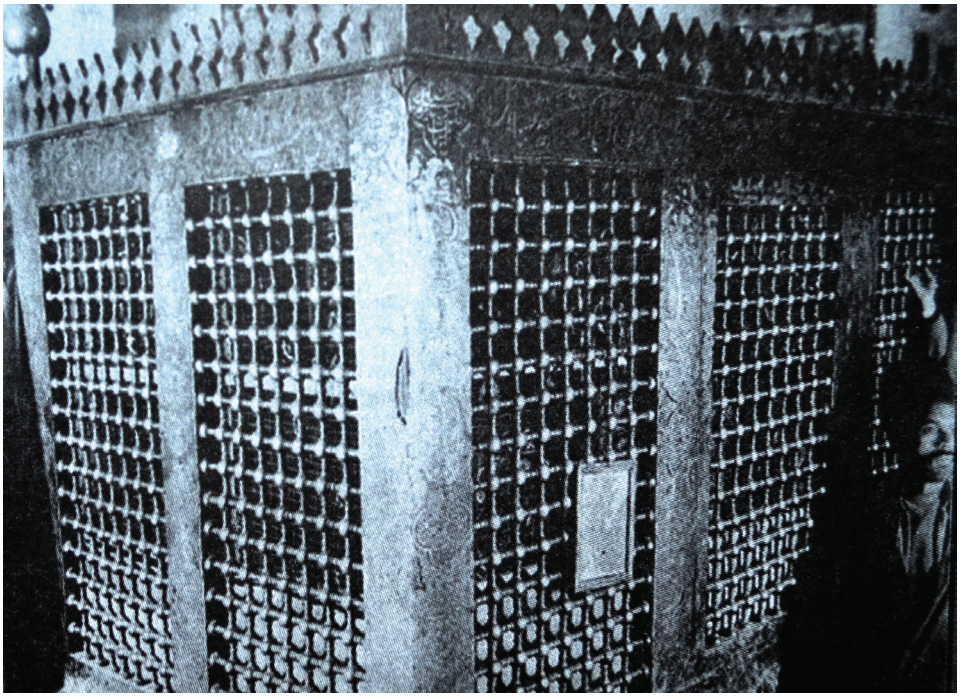
مرقد الشهيد الحر الرياحي في العهد العثماني في أرشيف متحف قصر كلستان.

The Shrine of the Martyr Al- Hur Al- Reyaahi in the Ottoman Era, A picture from the archives of museum of Golestan Palace in Tehran.



مرقد الحر الرياحي في عام ١٨٧١م.

The Shrine of Al- Hur Al- Reyaahi in 1871 A.D.



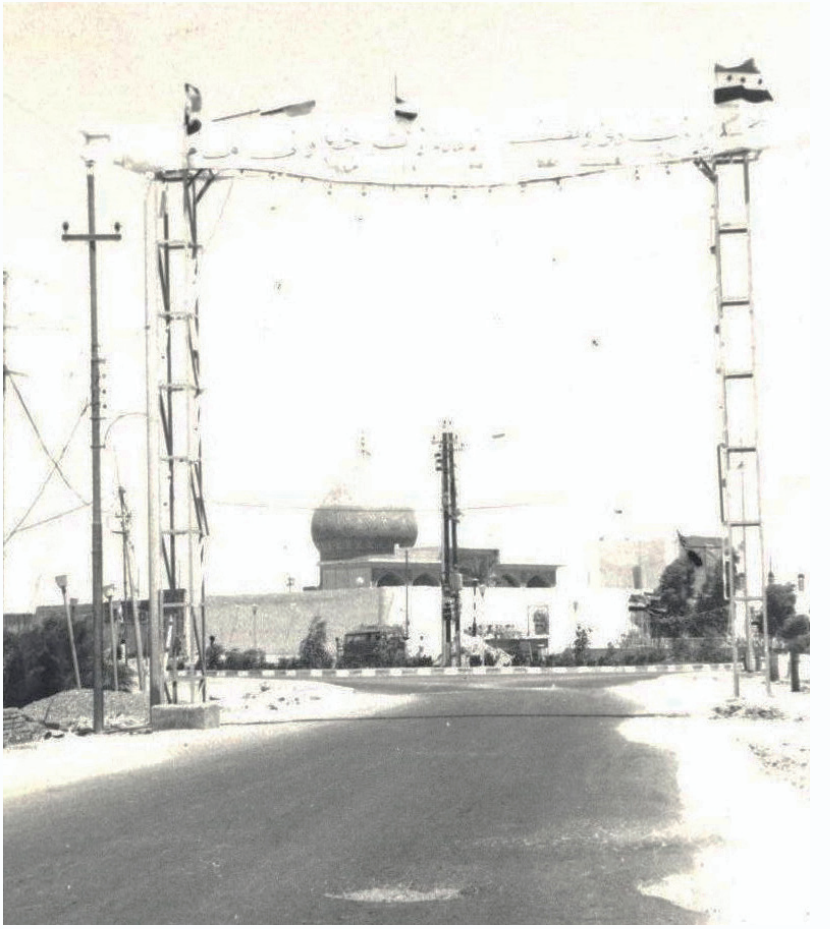
مرقد الحر الرياحي من الداخل في عام ١٨٧١م.

The Shrine of Al- Hur Al- Reyaahi from inside in 1871 A.D.



مرقد الشهيد الحر الرياحي والقبور التي كانت بجنبه في عام ١٩٥٦م.

In 1956 A.D, the Shrine of the Martyr Al- Hur Al- Reyaahi and the tombs around it.



مدخل قضاء الحر ويظهر مرقد الحر الشهيد في عام ١٩٧٦م.

The Entrance of Qadhaa' the Sub- Governorate of Al- Hur. It was the Shrine of the Martyr Al- Hur could be seen, in 1976 A.D.



مرقد الحر الرياحي غرب مدينة كربلاء في عام ٢٠٠٤م.

The Shrine of Al- Hur Al- Reyaahi west of the City of Kerbala' in 2004 A.D.

(٥)
مزارات أخرى
في كربلاء المقدسة

(5)
Other Mzarat Sanctuaries in the Holy City of Kerbala'.



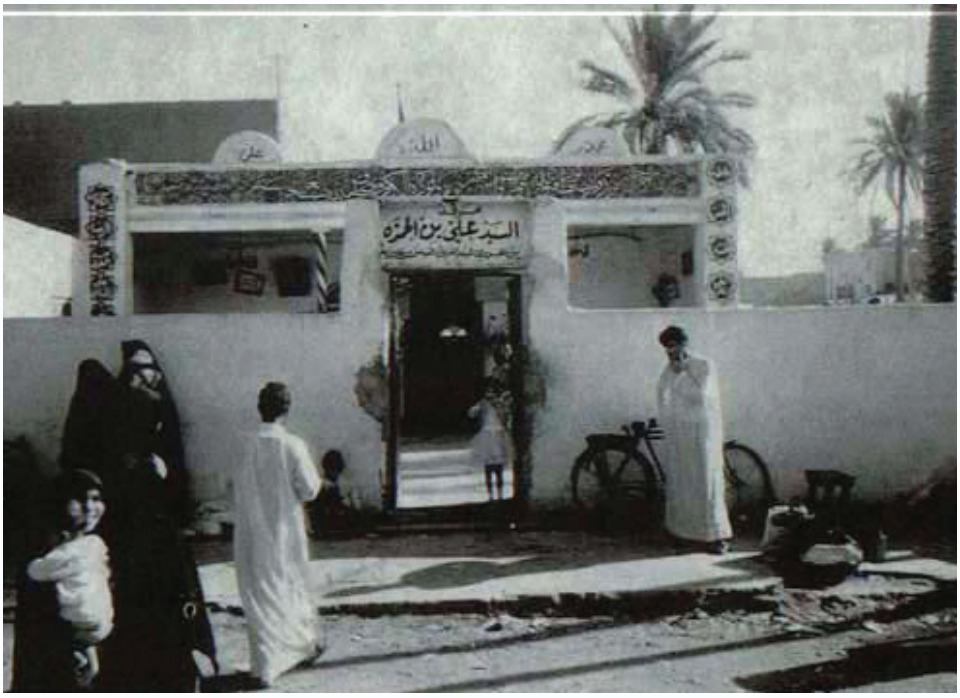
مقام الإمام جعفر الصادق ـ عليه السلام ـ في عام ١٩٨٩م .

Maqaam the Standing Post of Imam Ja'far Al- Saadiq (pbuh) in 1989 A.D.



مرقد نوح بن دارج النخعي.

The Shrine of Nuh Bin Daarij Al- Nakh'i.



مرقد العلّامة ابن الحمزة في عام ١٩٨٢م.

The Shrine of the 'Allama Scholar Ibn Al- Hamza in 1982 A.D.



قطارة الإمام علي ـ عليه السلام ـ على طريق قضاء عين التمر في عام ٢٠٠٥م .

Qitaarat the Miraculous Spring of the Droplet Site of Imam Ali (pbuh), in 'Ayen Al- Tamr Territory in 2005 A.D.



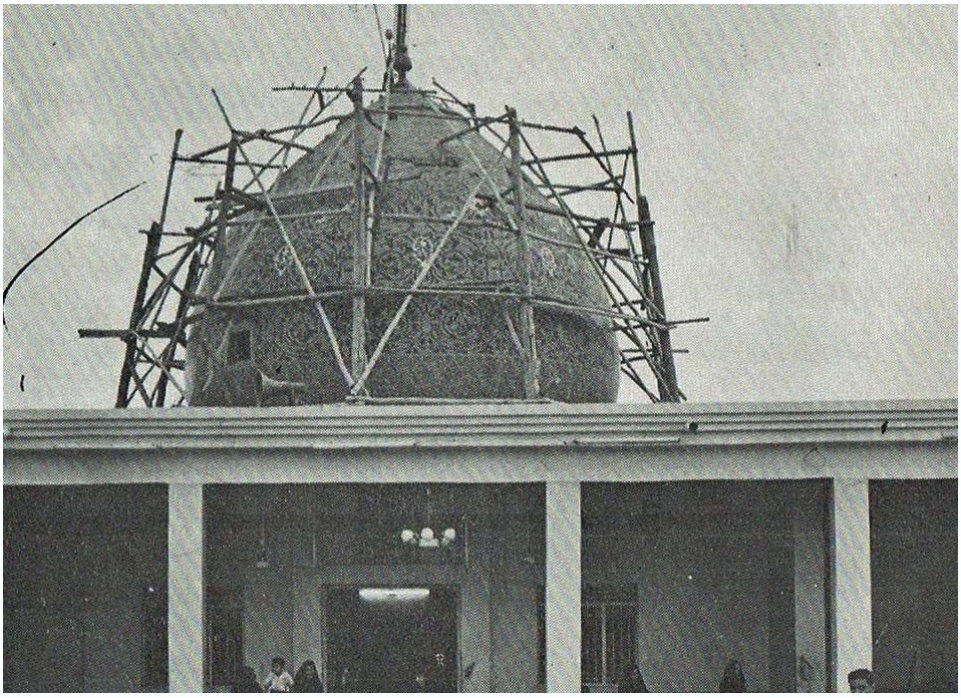
مقام شير فضة عكد شير فضة.

The Standing Place of Sheer Fidha in 'Agd Street of Sheer Fidha.



قبر الشاعر فضولي البغدادي قبل الهدم مقابل باب قبلة الحسين ـ عليه السلام ـ

The Shrine the Poet Fadhooli Al- Baghdadi before destruction opposite to the Street of Baab Qiblat Imam Hussein the Qiblq Door of Imam Hussein (pbuh).



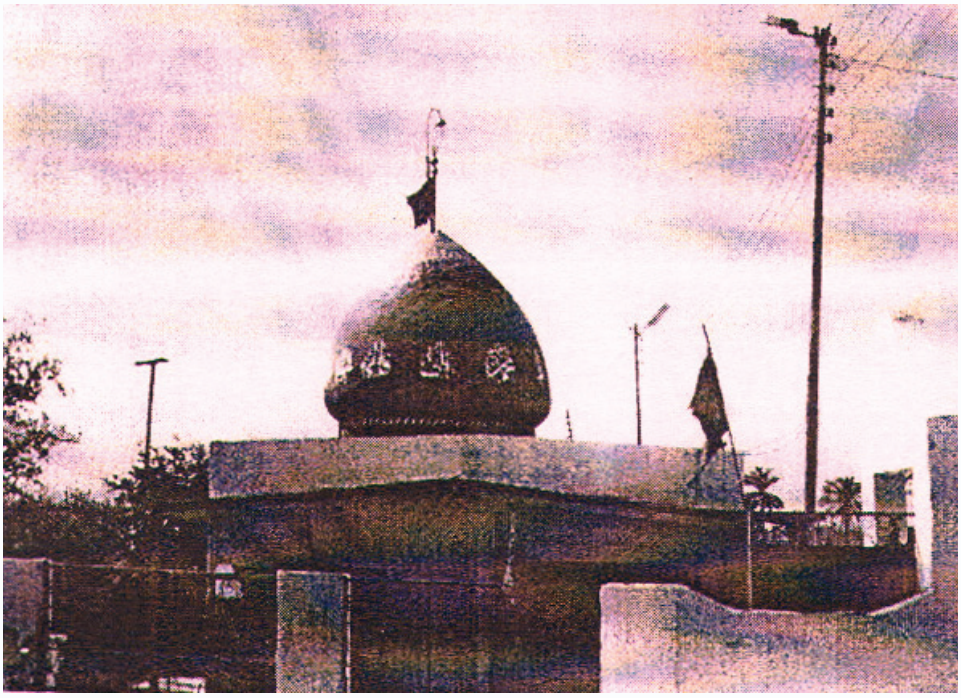
مرقد السيد عون الواقع على طريق بغداد أثناء إكساء القبة بالآجر المفخور.

The Shrine of Sayed 'Oon on the high way of Baghdad during encasing the Dome with the baked porcelains.



مرقد السيد محمد المجاهد الطباطبائي في منطقة ما بين الحرمين أثناء التهديم في عام ١٩٧٠م .

The Shrine of Sayed Muhammed Al- Mujaahed Al- Tabtabaa'i in the spot between the Two Holy Shrines during the operations of demolishment in 1970 A.D.



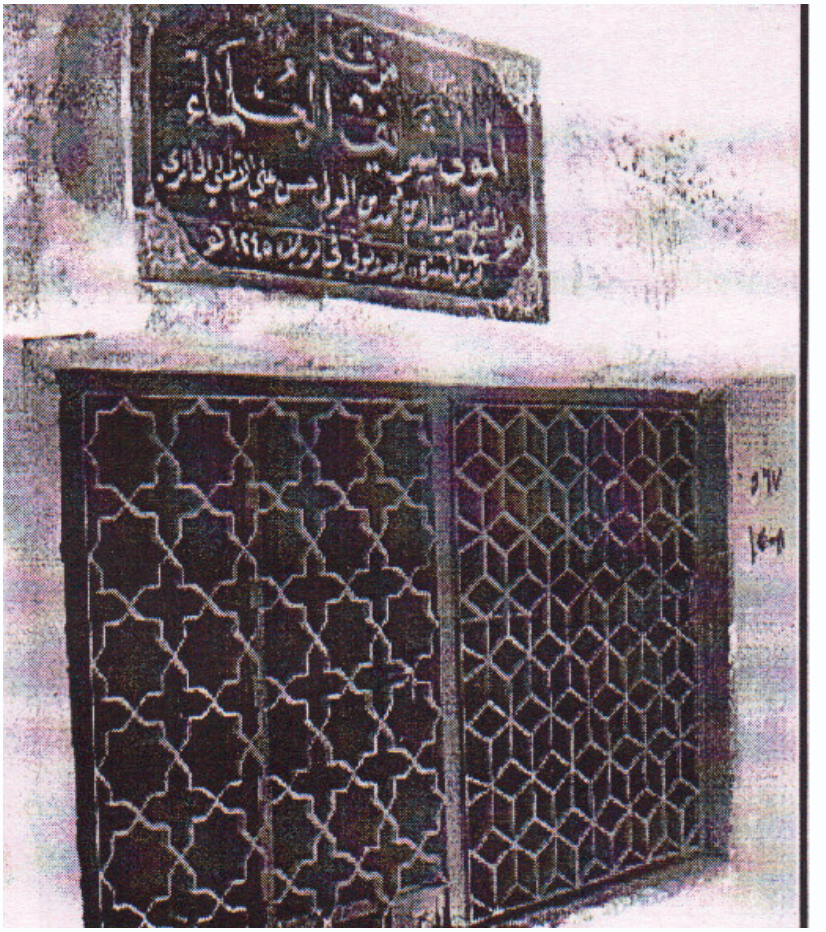
مزار السيد محمد السيد عبود السيد جوده قرب الوادي الواقع أيمن طريق النجف.

The Sanctuary of Sayed Muhammed Sayed 'Abood Sayed Jouda near the Waadi the Valley on the right side of the Road of Najaf.



قبر العلّامة شريف العلماء في شارع كدا علي باب قبلة الإمام الحسين - عليه السلام - في أيام الحكم العثماني.

The Shrine of Shareef Al- 'Ulamaa' in Kudaa 'Ali Street at the Qibla Door of Imam Hussein (pbuh).



صوره اخرى لقبر العلامة شريف العلماء في شارع كدا علي في عام ١٩٧٣م.

The Shrine of Shareef Al- 'Ulalma in Kudaa Ali Street in 1973 A.D.



القنطرة البيضاء ومصلى أمير المؤمنين ـ عليه السلام ـ طريق الحسينية في عام ١٩٧١ م .

Al- Qantara Al- Baydhaa' the White Arch bridge and the House Prayers of Ameer Al- Mu'mineen the Commander of the Faithful at Al- Husseinia Road in 1971 A.D.

(٦)

المساجد والحسينيات

(6)

Mosques and Husseiniahs



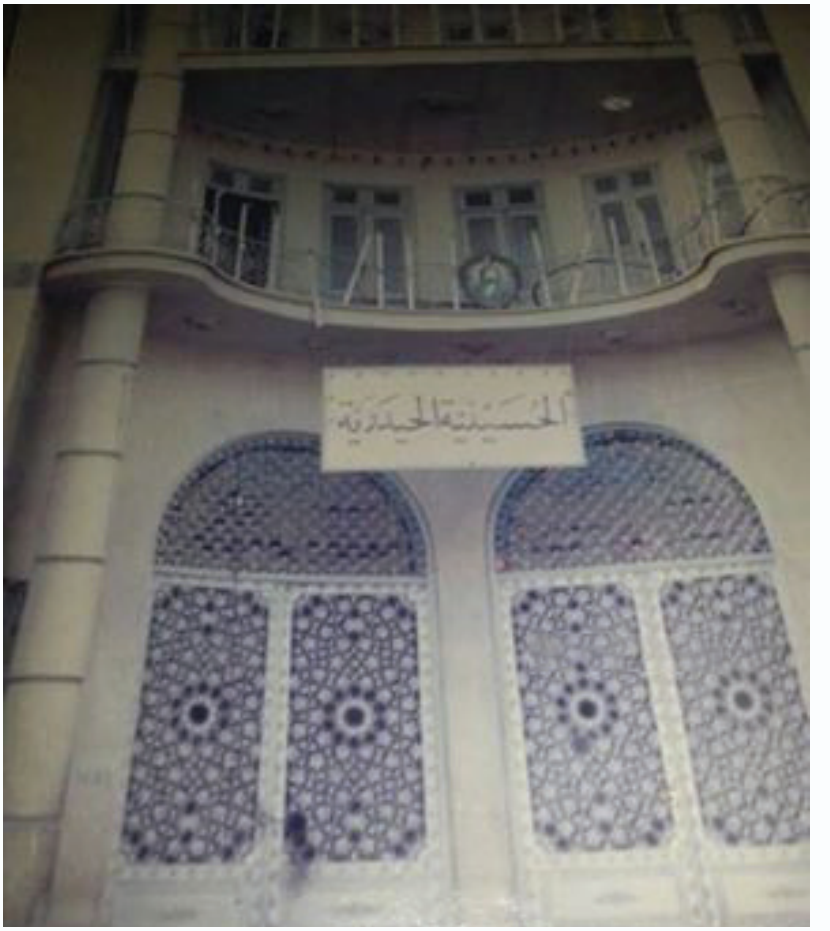
جامع رأس الحسين ـ عليه السلام ـ منطقة حي الحسين ـ عليه السلام ـ في عام ١٩٦٥م.

Ra's Al- Hussein Al- Hussein Head (pbuh) Mosque in Al- Hussein Quarter in 1965 A.D.



جامع الصافي (الشهرستاني) قرب باب الشهداء.

Al- Saafi Mosque near Baab Al- Shuhadaa' the Martyrs' Door



الحسينية الطهرانية (الحيدرية) الكائنة قرب باب الرجاء.

The Tehranian Husseiniah (also known as the Haydariah Husseiniah) near Baab Al- Rajaa'.



جامع (أبو لحمة) في منطقة باب بغداد في عام ١٩٨٥م .

Abu Lahma Mosque in Baab Baghdad Baghdad Door Area in 1985 A.D.



باب مسجد البلوش.

The door of the Baloch Mosque.



مسجد علي نقي.

Ali Naqi Mosque.



مسجد الشهرستاني.

Al- Shuhristaani Mosque.



مسجد الكرامة.

Masjid Al- Karama the Dignity Mosque.



مسجد الهندي سوق الخفافين.

Al- Hindi the Indian's Mosque in the Slippers Market.

.



مسجد العباسية الغربية.

Al- 'Abbasiya Al- Garbiyah the Western Abbasid Quarter Mosque.

(٧)

المدارس القديمة

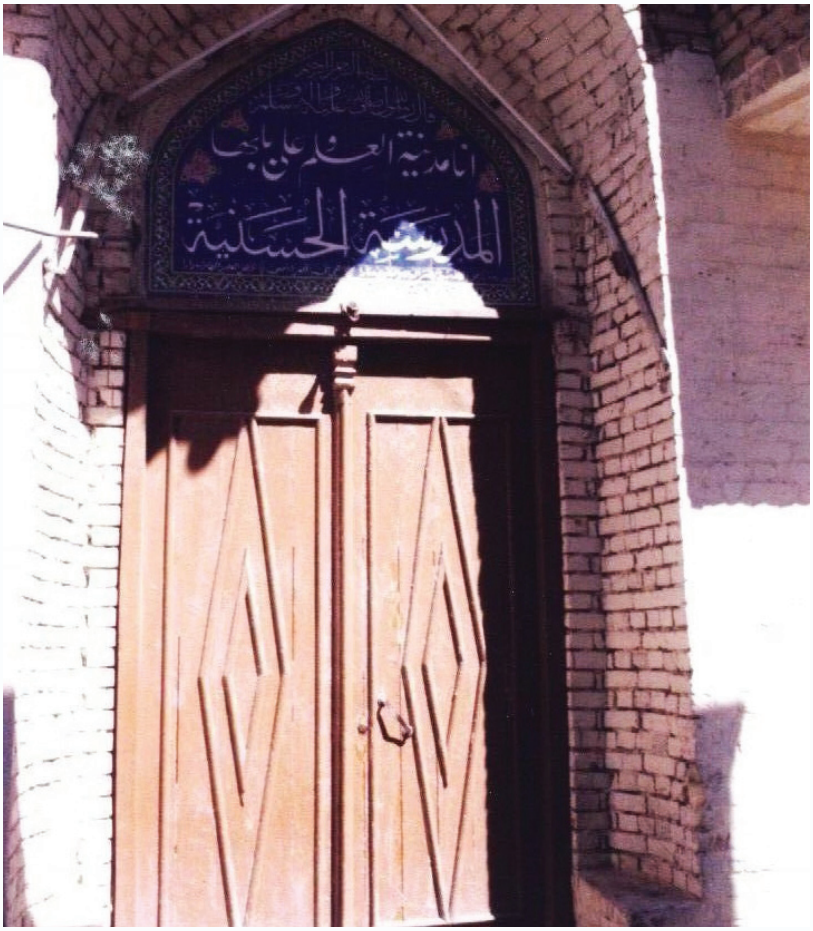
(7)

The old Schools



المدرسة السليمية.

Al- Madrasa Al- Saleemiia the Saleemi School.



المدرسة الحسنية.

Al- Madrasa Al- Husniah the Husniah School.



مدرسة شريف العلماء.

Madrasat Shareef Al- 'Ulamaa' Shareef Al- 'Ulamma' School.



مدرسة حسن خان.

Madrasat Hassan Khan Hassan Khan School.



صوره اخرى للمدرسة الحسنية.

Another picture to Al- Madrasa Al- Husniah the Husniah School.



مدير وبعض أساتذة ومتبرعي المدرسة الحسنية.

The manager, some of the teachers and the donators of Al- Husniah the Husniah School.



المدرسة السليمية.

Al- Madrasa Al- Saleemiiathe Saleemi School.



حلقة السيد حجة الإسلام محسن الجلالي في المدرسة الحسنية.

Halaqat the Studying Circle of Hujat Al- Islam Muhsin Al- Jelaali in Al- Husniah the Husniah School.



المدرسة الهندية.

Al- Madrasa Al- Hindia the Indian School.



جانب من مجلس عزاء الكادر ومدير المدرسة الحسينية.

A side of Majlis 'Azaa' Lamentation Gathering Place of the personnel and the manager of Al-Madrasa Al- Husseiniia Al- Deeniia the Husseini Religious School.



مدرسه الإمام الحسين ـ عليه السلام ـ

Al- Madrasa Al- Husseiniia (p b u h) Al- Deeniia the Husseini Religious School.



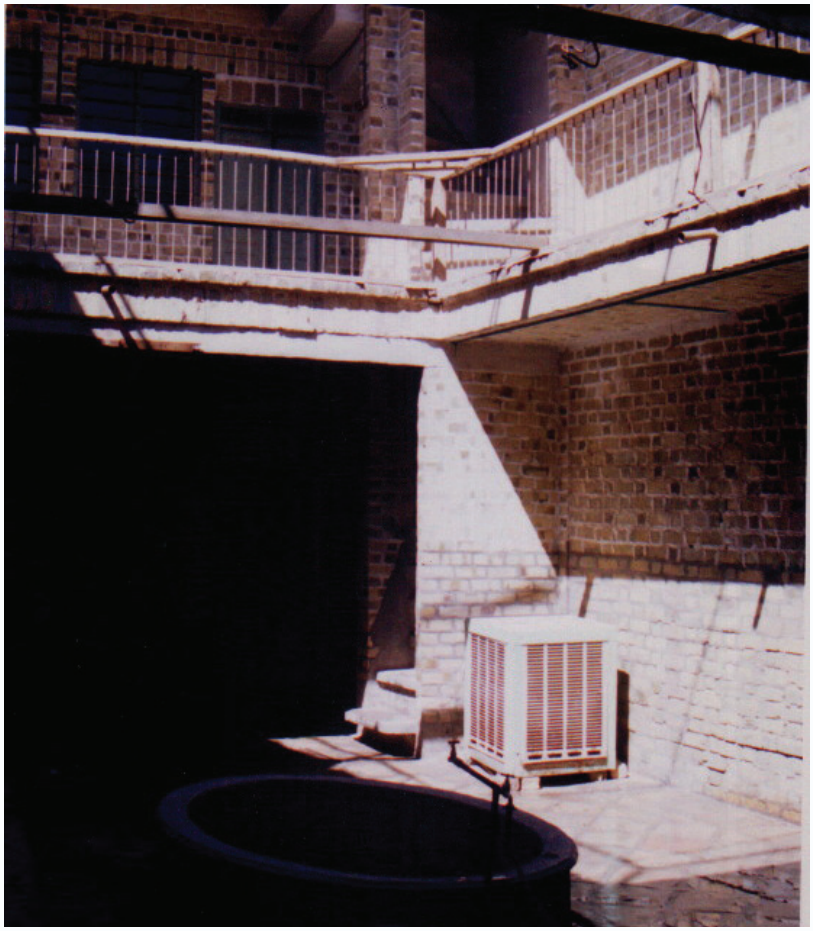
مدرسة الإمام الصادق ـ عليه السلام ـ في عام ١٩٥٠م .

Madrasat the School of Imam Al- Saadiq (pbuh)in 1950



مدرسة البروجردي.

Madrasat Al- Baroujerdi the Baroujerdi School.



مدرسة السيد محمد المجاهد قرب سوق التجار الكبير .

Madrasat Al- Sayed Muhammed Al- Mujaahid Sayed Muhammed the Jihadist's School near Sooq Al- Tujaar Al- Kabeer the Merchants' Big Market.



مدرسة شريف العلماء شارع كدا علي أسسها سماحة السيد محسن الحكيم.

Madrasat Shareef Al- 'Ulamaa' Shareef Al- 'Ulamaa' School in Kuda Street. It was established by His Eminence Sayed Muhsin AL- Hakeem.



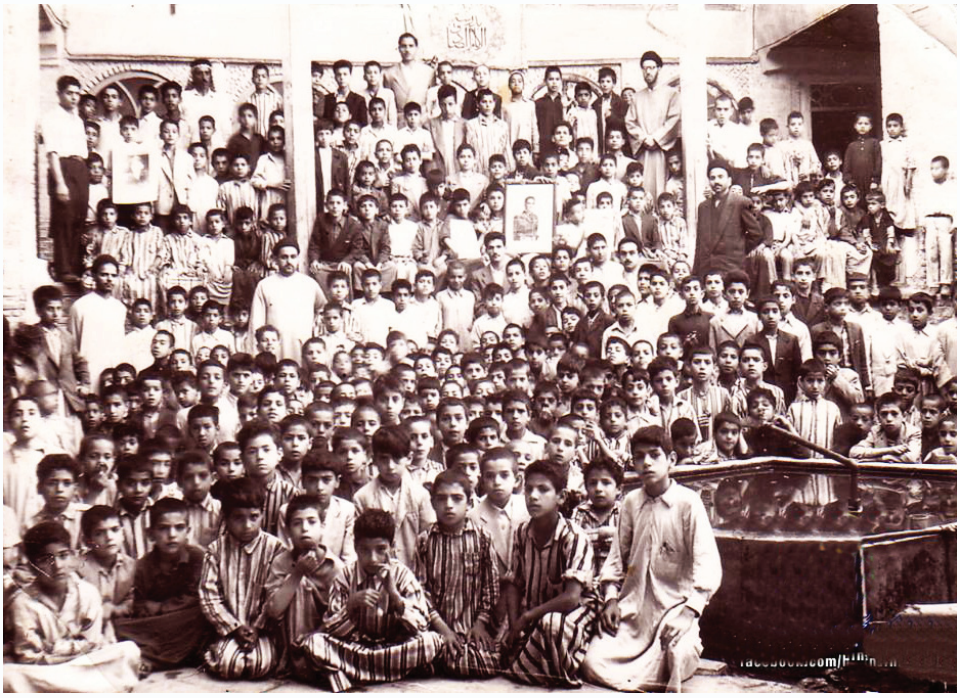
مدرسة باب الطاق الابتدائية في عام ١٩٢٨م.

The primary School of Baab Al – Taaq in 1928.



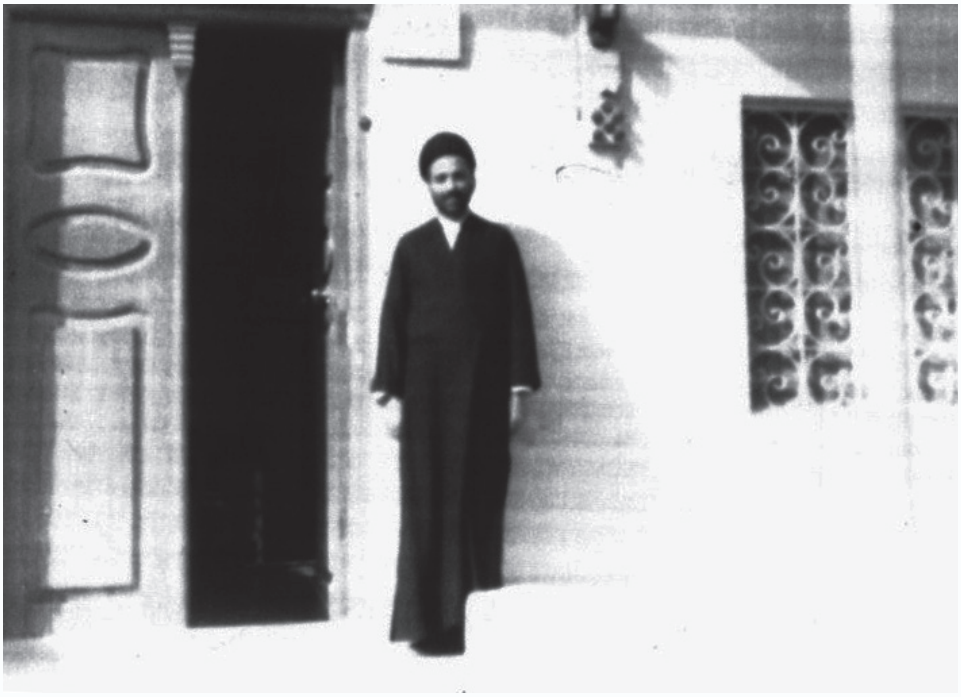
المدرسة الهاشمية في عام ١٩٤٤م.

The Haashimia Primary School in 1944.



مدرسة الإمام الصادق ـ عليه السلام ـ في منطقة المخيم في عام ١٩٥٨م.

Imam Saadiq School (pbuh) in Al- Mukhayem Zone. Its Manager was Sayed Murtadha Al-Quzweeni. It was built by Sayed Haashim Al- 'Ushayqir. The photograph was taken in 1958.



مدخل باب مدرسة الإمام الصادق ـ عليه السلام ـ

The Entry to the Door of Imam Saadiq School (pbuh).



المدرسة الإيرانية في كربلاء.

The Iranian School in Karbala'.



مدرسة أبي سفن في عام ١٩٧٠م.

The School of 'Abu Sufun in 1970.



مدرسة الإمام الصادق ـ عليه السلام ـ في بداية تشكيلها.

The School of Imam Saadiq (pbuh) at the beginning of its formation.



بعض أساتذة مدرسة الإمام الصادق ـ عليه السلام ـ.

Some of the teachers who were working for Imam Al- Saadiq (pbuh) school.

(٨)

المباني و المنشآت الحيوية

(8)

The Vital Buildings and Institutions.



بيت السيد نور الياسري الذي خطت به وثيقة ثورة العشرين في منطقة البوبية باب السلالمة.
The House of Sayed Nur Al- Yaasiri in the Baab Al- Silaalma specifically Al-Bubiaat Spot, in that house the document of the Iraqi Revolution in 1920 was written down.



بيت السيد شمس الدين إبراهيم القزويني منطقة باب الطاق.

The House of Shasul Deen Ibraheem Al- Qizweeni in Baab Al- Taaq region.



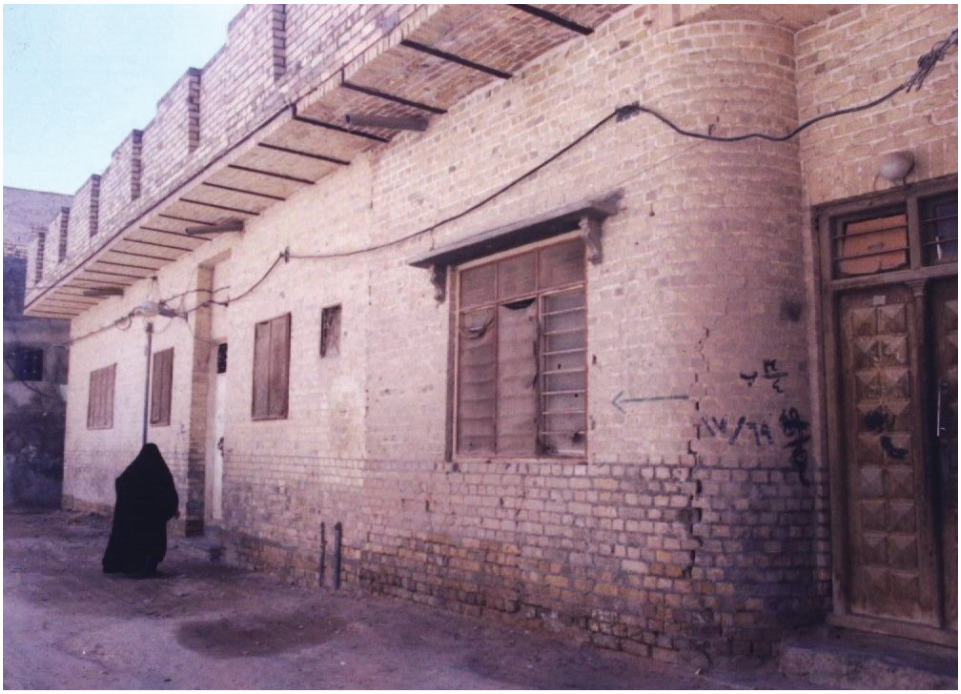
وضع حجر الأساس لمستشفى (الخستخانة) في كربلاء في عام ١٩١١ م في العهد العثماني.

Laying the foundation stone of the Khustakhana Hospital in Kerbala' in the Ottoman Reign in 1911.



باب مستشفى الحسيني القديم قرب محطة القطار.

The door of the Old Husseini Hospital near the rail station.



صورة لديوان آل شهيب في منطقة باب السلالمة.

A photograph to the guesthouse of Aal- Shuhayb in Baab Al- Silaalma.



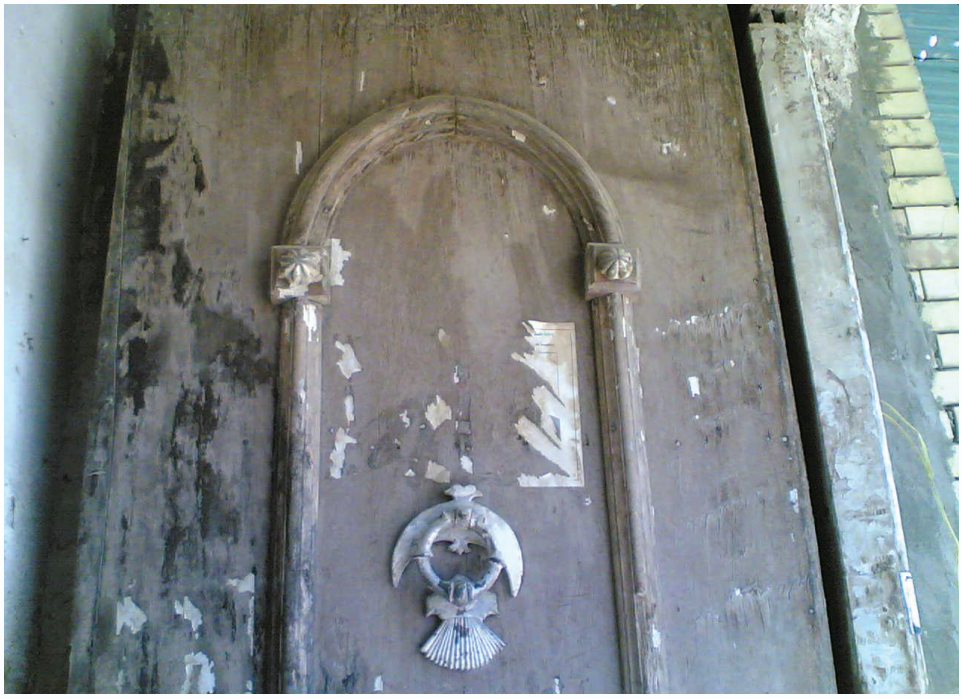
ديوان آل ثابت في منطقة باب الطاق.

The guesthouse of Aal- Thaabit in Baan Al- Taaq Region.



مباني في شارع العباس ـ عليه السلام ـ تعلوها الشناشيل قبل هدمها.

Many buildings in Al- Abbas (pbuh) Street. There are Sharabiays on the tops of which before they have been demolished.



باب خان القطب (خان احمد وشاح) فيما بعد شارع العباس ـ عليه السلام ـ.

Baab the Door of Qutub's Khan Caravansary (the Khan of Ahmmad Washaah) behind Al- Abbas (pbuh) Street.



خان الشرطة قبل التهديم منطقة باب الخان.

Khan the Caravansary of the Policemen in Baab Al- Khan region before it has been demolished.



إحدى غرف تاج داربهو في شارع السدرة قبل الهدم.

One of the rooms of Taaj Dar Bahu in Al- Sidra Street before they have been demolished.



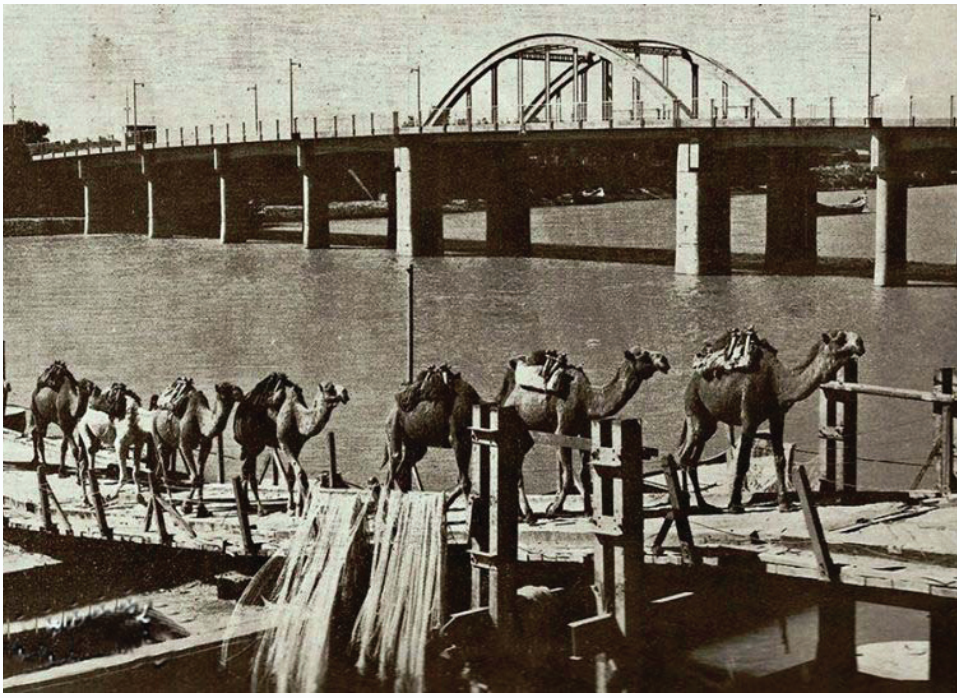
قلعة النواب اللاهوري قبل الهدم في منطقة البهادلية.

The Castle of the Lahorian representative in Al- Bahadlia Area before was demolished.



جسر الهندية القديم أثناء عبور المشاية في عام ١٩٥٠م.

The Old Bridge of Al- Hindia throughout the passing of the infantries in 1950.



جسر الهندية القديم و جسر الهندية الجديد في عام ١٩٥٤ م.

The Old Bridge of Al- Hindia and the New Bridge of Al- Husseinia in 1954.



خزان مشروع الماء الأول في كربلاء الذي أسسه آغا حسن كليدار العباس ـ عليه السلام ـ الواقع في منطقة باب بغداد.

The region of Baab Baghdad where the first water tank which has been established by Agh Hassan the Kilidaar the Custodian of Al- Abbas (pbuh).



افتتاح قنطرة على رافد الحسينية من نهر الفرات في العهد العثماني بحضور جمع غفير منهم الحاكم العثماني و مدير بلدية كربلاء وآخرون.

Inauguration of a Qantara Arch bridge on one of Al- Husseinia Streamlet tributaries which comes from the Euphrates in the Ottoman Era in the presence of a popular gathering as well as the Ottoman Governor, the manager of Kerbala' Municipality and others.



طاق الزعفران نسبة إلى السيد إبراهيم الزعفراني.

Taaq Al- Za'faraan the Crocus Arcade. It is named in attribution to Sayed Ibraheem Al- Za'farrani.



طاق (أبو لبن).

Taaq the Arcade of Abu Liban.



طاق الداماد شارع الداماد منطقة ما بين الحرمين قبل الهدم.

Taaq Al- Dammad Al- Damaad Arcade in the area between the two Holy Shrines before it was demolished.



بعض المحلات الملاصقة والأبنية والفنادق حول ضريح أبي الفضل العباس ـ عليه السلام ـ التي هدمت في عام١٩٨٠ م.

Some of the shops, buildings and hotels that had been encircling the Holy Shrin of Abbas (pbut) and were destroyed in 1980.

(٩)

مناسبات

(9)

Occasions



بمناسبة وفاة آية الله السيد مهدي الشيرازي في الصحن الحسيني الشريف في عام ١٩٦٠م ويظهر في الصورة سماحة السيد محسن الحكيم ـ قدس سره ـ والشيخ حسين الحلي و السيد يوسف الحكيم و الشيخ باقر شريف القرشي والشيخ عبد الوهاب آل راضي والسيد محمد صادق حكيم وآخرون.

There was an occasion of the death of Aiatu Allah Mahdi Al- Shiraazi held in the Holy Courtyard of Imam Hussein (pbuh),in 1960A.D It is seen in the photograph Sayed Muhsin Al- Hakeem May Allah sanctify his soul, Shaykh Hussein Al- Hilli, Shaykh Shareef Baaqir Al- Qurashi, Shaykh 'Abdul Wahaab Aal- Raadhi, Sayed Muhammed Saadiq Hakeem and others.



مظاهرات أهالي كربلاء في شارع الإمام علي – عليه السلام – يتقدمهم المتصرف عبود الشوك.

The demonstrations of Kerbala' population led by their Mutasarif the Governor 'Abood Al-Shook.



مظاهر الاحتفال بالعيد قرب مرقد الشهيد الحر الرياحي.

The celebration of Eid Bairam near the Holy Shrine of Martyr Al- Hur Bin Yazeed.



الكعبة الرمزية بمناسبة ولادة أمير المؤمنين ـ عليه السلام ـ في منطقة بين الحرمين في عام ٢٠٠٤ م.

The icon of Ka'ba on the occasion of the Birthday of Ameer Almu'mineen the Commander of the Faithful (pbuh) in the Area between the two Holy Shrines in 2004.

(١٠)

شوارع وساحات كربلاء

(10)

The Streets and the Squares of Kerbala'



عكد ماوية قبل التهديم مقابل الروضة الحسينية المقدسة.

'Agd the Street of Maawiyah in opposite of the Holy Shrine of Imam Hussein (pbuh).



شارع محيط وحائر مرقد الإمام الحسين ـ عليه السلام ـ.

The surrounding Street of the Holy Shrine of Imam Hussein (pbuh).



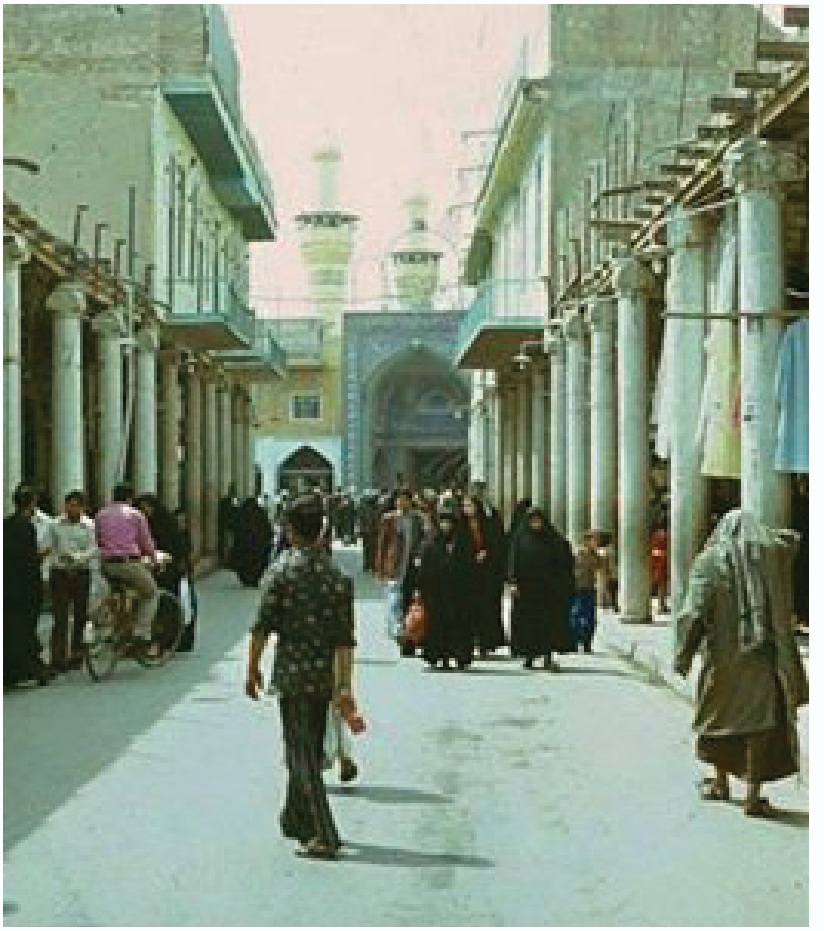
شارع قبلة الإمام الحسين ـ عليه السلام ـ.

The Qibla Street of Imam Hussein (pbuh).



محيط الصحن الحسيني الشريف مقابل شارع الشهداء.

The surrounding of the Courtyard of Imam Hussein (pbuh) opposite to Shaari' Al- Shuhadaa' the Martyrs Street.



شارع علي الأكبر وتظهر باب الشهداء.

'Ali Al- Akbar 'Ali the Elder Street where Baab Al- Shuhadaa' the Martyrs' Door is seen.



شارع قبلة الإمام الحسين عليه السلام في الثمانينيات .

The Street of the Qibla of Imam Hussein (pbuh) in 1980s.



شارع باب قبلة الامام الحسين ـ عليه السلام ـ

The Street of Baab Qiblat the Qibla Door of Imam Hussein (pbuh).



شارع باب قبلة الإمام الحسين ـ عليه السلام ـ.

The Street of Baab Qiblat the Qibla Door of Imam Hussein (pbuh).



صيانة وأعمال حفريات في شارع قبلة الإمام الحسين ـ عليه السلام ـ

Repair and digging operations in the Street of Baab Qiblat the Qibla Door of Imam Hussein (pbuh).



شارع قبلة الإمام الحسين ـ عليه السلام ـ من جهة المستوصف المركزي.

The Street of Baab Qiblat the Qibla Door of Imam Hussein (pbuh) from the side of the Central Dispensary.



شارع قبلة الإمام الحسين ـ عليه السلام ـ من جهة العلامة ابن فهد الحلي.

The Street of Baab Qiblat the Qibla Door of Imam Hussein (pbuh) from the side of Al- 'Alaama the Scholar Bin Fahd Al- Hilli.



محيط دائر الحرم الحسيني الشريف والمحلات الملاصقة.

The surrounding of the Holy Courtyard of Imam Hussein (pbuh) and the adjacent shops.



شارع العباس ـ عليه السلام ـ قبل التوسعة في عام ١٩١٨م.

Al- Abbas Street before the enlargement in 1918.



فلكة شارع قبلة العباس ـ عليه السلام ـ

The Roundabout at the Qibla direction of the Holy Shrine of Al- Abbas (pbuh).



شارع العلقمي مقابل باب العلقمي الجهة الشرقية لمرقد العباس ـ عليه السلام ـ

Al- 'Alqami Street opposite to Baab Al- 'Alqami the 'Alqami Door in the eastern part of the Holy Shrine of Al- Abbas (pbuh).



باب قبلة مرقد العباس ـ عليه السلام ـ قبل التوسعة.

Baab Qiblat Qibla Door of the Holy Shrine of Al- Abbas (pbuh) before the enlargement.



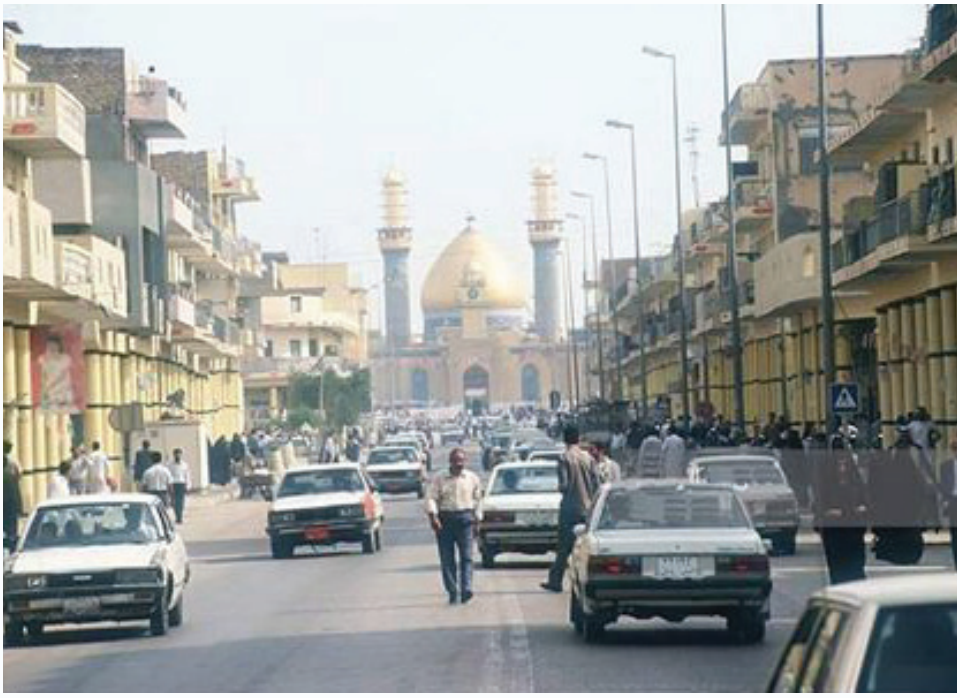
شارع صاحب الزمان وتظهر سقاية الماء جنب باب صاحب الزمان عجل الله فرجه.

Saahib Al- Zamaan the Master of Time (God may hasten his good fortune) Street and the water place near the Door of the Master of Time is seen well.



شارع قبلة ابي الفضل العباس عليه السلام قبل التوسعة.

The Qibla Street of Abu Al- Fadhl Al- 'Abbas (pbuh) before the extension.



شارع باب قبلة العباس ـ عليه السلام ـ في عام ١٩٨٦ م.

The Street of Baab Qiblat the Qibla Door of Al-Abbas (pbuh) in 1986.



بداية شارع على الأكبر – عليه السلام – وساحة الصافي.

The beginning of 'Ali Al- Akbar 'Ali the Elder (pbuh) Street and Al- Saafi Square.



نهاية شارع علي الأكبر ـ عليه السلام ـ

The end of 'Ali Al- Akabar 'Ali The Elder (pbuh) Street.



شارع علي الأكبر - عليه السلام -

Ali Al- Akabar 'Ali The Elder (pbuh) Street.



محلات ومطاعم شارع علي الأكبر ـ عليه السلام ـ

The Shops and the restaurants in 'Ali Al- Akabar 'Ali The Elder (pbuh) Street.



شارع الإمام علي ـ عليه السلام ـ.

Imam Ali (pbuh) Street.



شارع علي الأكبر ـ عليه السلام ـ ويظهر مطعم نينوى.

'Ali Al- Akabar 'Ali The Elder (pbuh)Street and Nineveh Restaurant is seen.



عكد (أبو دباغ) في شارع السدرة منطقة باب الطاق.

'Agd the Street of Abu Dabaag in Al- Sidra Street. The Area of Baab Al-Taaq.



باب الطاق عكد الصخني.

Baab Al- Taaq, 'Agd Al- Sakhni Al- Sakhni Street.



شارع السدرة وتهديم مدرسة قديمة للتوسعة.

Al- Sidra Street, Destroying an old school for enlargement.



شارع قبلة العباس ـ عليه السلام ـ منطقة العباسية قرب بريد كربلاء حاليا ويظهر خزان الماء.

The Street of Baab Qiblat the Qibla Door of Al-Abbas (pbuh) near the present Post Office of Kerbala' and the Water Tank is seen.



شارع العباس عكد الفسحة منطقة باب الخان.

Al- Abbas Street, 'Agd Al- Fasha Al- Fasha Street in the Area of Baab Al- Khan Al- Khan Door.



شارع الشهداء ويظهر المرقد الحسيني المقدس.

Shaari' Ali Shuhadaa' the Martyrs Street, and the Holy Shrine of Imam Hussein (pbuh)is seen.



مدخل كربلاء الشمالي منطقة العلوة باب بغداد.

The Northern Entry of Kerbala' Town, in the Area of Al- 'Alwa the Wholesales Fair in Baab Baghdad Baghdad Door.



شارع جامع الإمام الصادق ـ عليه السلام ـ

The Street of Jaami' Al- Imam Al- Saadiq (pbuh) Imam Saadiq (pbuh) Mosque.



مدخل شارع الإمام علي ـ عليه السلام ـ من منطقة ما بين الحرمين

The Entry of Imam Ali (pbuh) Street in the Area between the two Holy Shrines.



شارع الجمهورية في منطقة باب النجف (ساحة الميدان).

Shaari' Al- Jumhouriah the Republic Street,in Baab Al- Najaf Al- Najaf Door (Saahat Al-Maydaan the Field Square).



شارع الاخباري مقابل جامع سيد الشهداء في عام ١٩٧١م.

Al- 'Ikhbaari Street opposite to Sayed Al- Shuhadaa' the Master of Martyrs' Street in 1971.



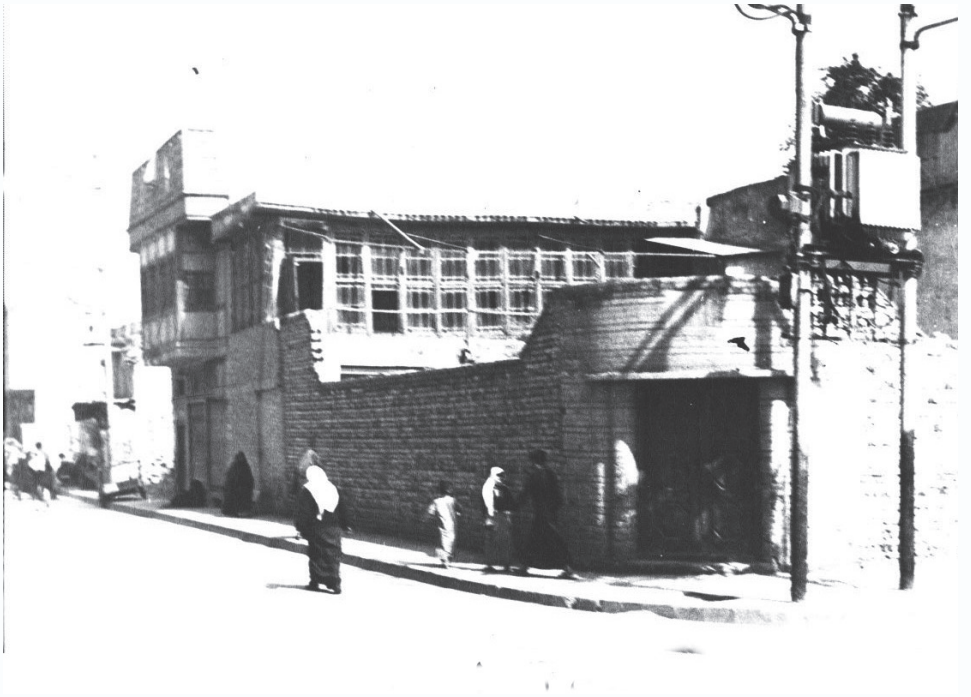
شارع صاحب الزمان ـ عجل الله فرجه الشريف ـ مقابل باب صاحب الزمان.

Saahib Al- Zamaan The master of Time (may God hasten his good fortune) Street opposite to Baab Saahib Zamaan The master of Time Door.



شارع منطقة الإسكان قرب ملعب الادارة المحلية.

The Street of Al- Iskaan Area near to the Playground of the Local Administration Building.



شارع السدرة ويظهر ديوان الشهرستاني.

Al- Shuhristaani Guesthouse in Al- Sidra Street.



شارع المحافظة جنوب مدينة كربلاء.

Al- Muhaafadha the Governorate Street south of the town.



سوق العباس مقابل كف العباس ـ عليه السلام ـ.

Al- Abbas Market opposite to Al- Abbas (pbuh) Hand spot.



منطقة المخيم شارع المغتسل.

The Area of Al- Mukhayam the Camp, Al- Mugtasal the Dead Washer Street.



فلكة المحافظة نهاية شارع العباس ـ عليه السلام ـ

Filkat Al- Muhaafadha the Governorate Roundabout in the end of Al- Abbas Street.



عكد السادة

Street'Agd AL Sada Al- Saada Street.



ساحة البلوش قرب الميدان في شارع الجمهورية.

The Baloch Square near Al- Maydaan in Al- Jumhooriya the Republic Street.



ساحة علي الأكبر قبل الهدم.

Ali Al- 'Akbar 'Ali the Elder Square before the demolishment.



ساحة باب بغداد شمال المدينة.

The Square of Baab Baghdad Baghdad Door north of the town.



ساحة المخيم الحسيني.

The Square of Al- Mukhayam Al- Husseini the Husseini Camp.



ساحة مدخل باب بغداد.

The Square of the entry of Baab Baghdad Baghdad Door.



حديقة و(فلكة) باب بغداد.

The Garden and (the Roundabout) of Baab Baghdad Baghdad Door.



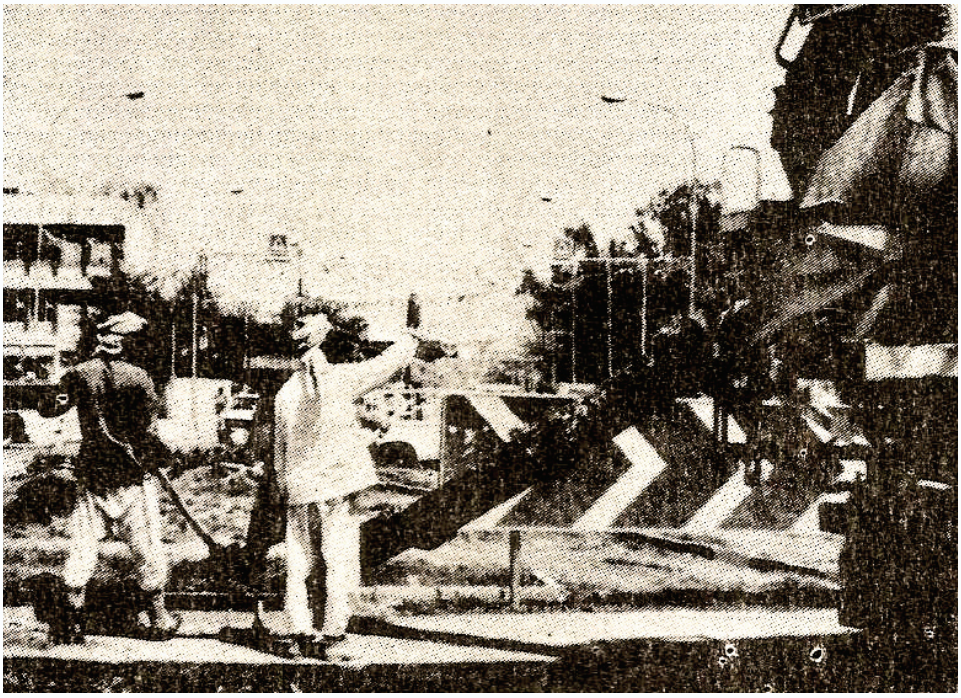
ساحة علي الأكبر في عام ١٩٦١م.

'Ali Al- 'Akbar 'Ali the Elder Square in 1961.



فلكة البلوش.

The Baloch Roundabout.



ساحة أو (فلكة المحافظة).

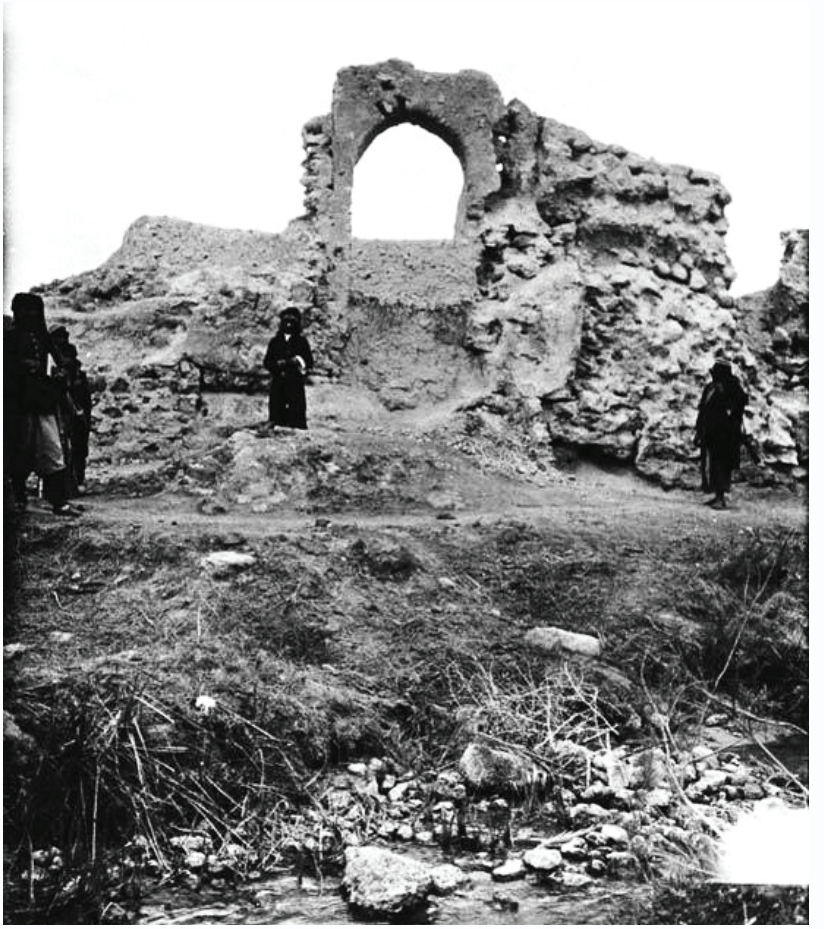
The Square of or (the Roundabout of the Governorate).

(١١)

الآثار

(11)

AL'Aathaar Antiquities



كنيسة الاقيصر في عام ١٩٠٩ م.

Al- Qiser Church in 1909A.D.



خان العطشان في عام ١٩٥٦ م بادية كربلاء.

Al- 'Atshaan Khan Caravansary in the desert of Kerbala in 1956A.D'



حصن الاخيضر في عام ١٩٦٢ م، من الجانب الآخر.

Al- Ukhaidir Fortress in 1962.



حصن الاخيضر في عام ١٩٦٥ م.

Al- Ukhaidir Fortress in 1965.



كهوف الطار الواقعة على طريق قضاء عين التمر.

Kuhoof the Caves of Al- Taar on the Road to 'Ayn Al- Tamr.



منارة موجدة الواقعة على طريق عين التمر.

Manarat the Minaret of Moujeda on the Road of 'Ayn Al- Tamr.



حصن البرذويل قرب مرقد السيد احمد ابن هاشم .

The Bardwell Fortress near the Shrine of Sayed 'Ahmmad Abu Haashim.



كنيسة الاقيصر تبعد عن مركز المدينة ٢٠ كيلومتراً.

Al- Qiser Church 20 kilometer distant from city center.



قصر شمعون اللخمي في قضاء عين التمر.

Sham'oon Simon the Lakhmid's Palace in 'Ayn Al- Tamr Territory.



كهوف الطار في عام ١٩٧٦م.

Eltar Caves in 1976 .A.D.



خان الربع أو خان النخيلة في عام ١٩٨٢ م، الواقع على طريق كربلاء – نجف.

Al- Rub' Khan Caravansary or Al-Nukhayla Khan on Kerbala'-Najaf Road in 1982A.D.



قصر شمعون اللخمي في عام ١٩٨٩ م، في قضاء عين التمر.

Sham'oon Simon the Lakhmid's Palace in 'Ayn Al- Tamr Territory in 1989A.D.



خان العطيشي من الداخل الواقع على طريق كربلاء ـ الحسينية.

Al- 'Utayshi Khan Caravansary from inside on the Husseinia Road.



كهوف مضايف السيد (احمد ابن هاشم).

The caves which are used as guesthouse of Ahmmad Abu Hashim.



خان العطشان في عام ٢٠٠٤ م.

Al- 'Atshaan Khan Caravansary in 2004A.D.

(١٢)
المهن السائدة في كربلاء.

(12)
The Prevailed Occupations in Kerbala'



مهنة بيع قيمر العرب في الاسواق الكربلائية قديماً.

The Occupation of selling Al- Qaymar the Sweet cream.



الإسكافي مهنة قديمة في كربلاء المقدسة.

Shoemaking is an old occupation in Kerbala'.



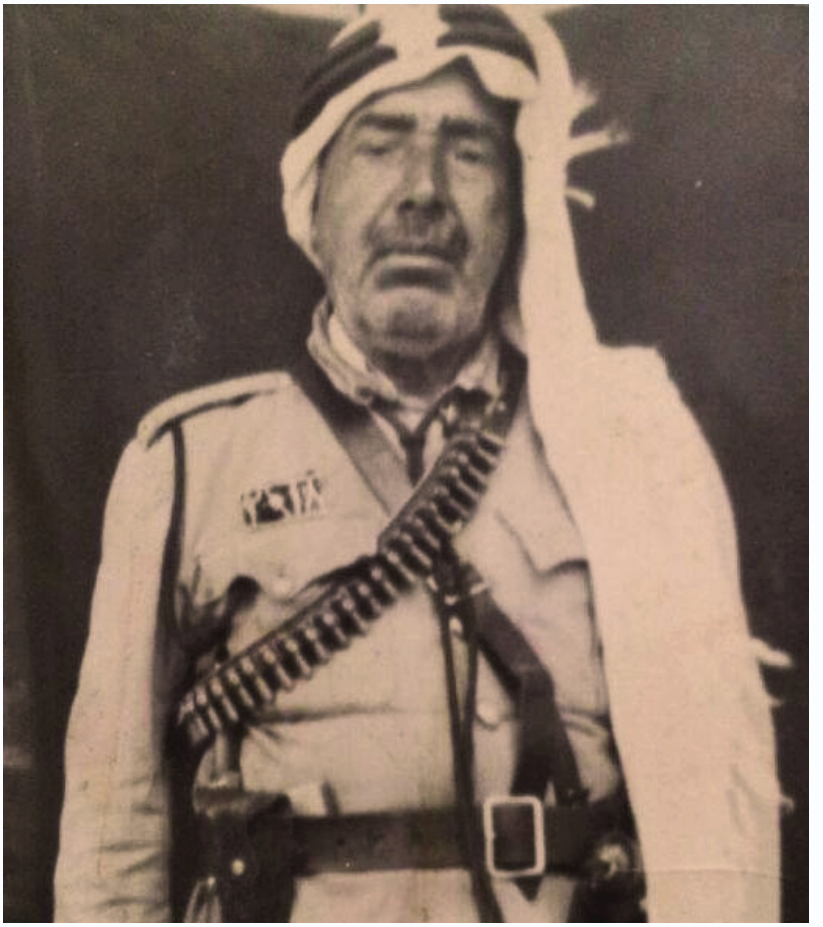
تعد صناعة الترب والمطرزات صناعة كربلائية وأفضل هدية للزائرين تشتهر بصناعتها عوائل متخصصة في ذلك.

The industry of the Turbah and the embroideries is regarded as an old manufactures of Kerbala', Some of the families of the town specialized in this craft, These wares are considered as the best thing could be presented or sold to the pilgrims.



مهنة بيع الصور وتأطيرها وخصوصاً صور أهل البيت ـ عليهم السلام ـ والآيات والأحاديث.

Framing, decorating and selling the pictures of the members of Ahlul Bayt (p b u t) the Prophetic Household, the Qur'anic verses and the Prophet's Sayings.



مهنة الحراسة ويظهر الحارس طالب عبد ونان أول حارس كربلاء عند التأسيس بعد الاحتلال البريطاني.

The ward occupation. The guardian Taalib 'Abid Wannas was the first guardian in Kerbala' in the stage of establishment after the time of the British Occupation of Iraq.



صناعة الحلويات في كربلاء.

The confectionary of Kerbala'.



دخول الربل إلى كربلاء في زمن الاحتلال الإنكليزي وأصبح واسطة نقل مهمة للكربلائيين.

The wagon was used in Kerbala' through the British occupation and became an important transportation.



معامل الكاشي الكربلائي والموزائيك والاشتايكر في مدينة كربلاء المقدسة .

The factories of mosaic and porcelains in Kerbala'.



بيع الترب و السبح والأكفان في محلات ملاصقة للأضرحة الشريفة في كربلاء.

Selling the turbahs, rosaries and grave clothes in the shops adjacent to the Holy Shrines of Kerbala'.



عربة الدخانية وهي تسير في شوارع كربلاء تستخدم لقتل الحشرات الضارة .

The chimney was used to kill the harmful insects.



الحلاق في في عام ١٩٥٥م. قرب الحسينية الطهرانية ويظهر أحد الزائرين الإيرانيين و حقيبة الحلاق بجانبه.

In 1955, there was a barber and an Iranian pilgrim, and beside him the suitcase of shaving near Al- Husseinia Al- Tehrania the Tehranian Lamentation House.



الجيال او القبانجي من المهن القديمة في خانات كربلاء.

Al- Kayaal the Measurer was one of the important jobs in the caravansaries of Kerbala' in the past.



سوق الصفافير فرع من شارع الإمام علي ـ عليه السلام ـ

Sooq Al- Sifaafeer the Coppersmiths Market is a sub- street of Imam Ali (pbuh) Street.



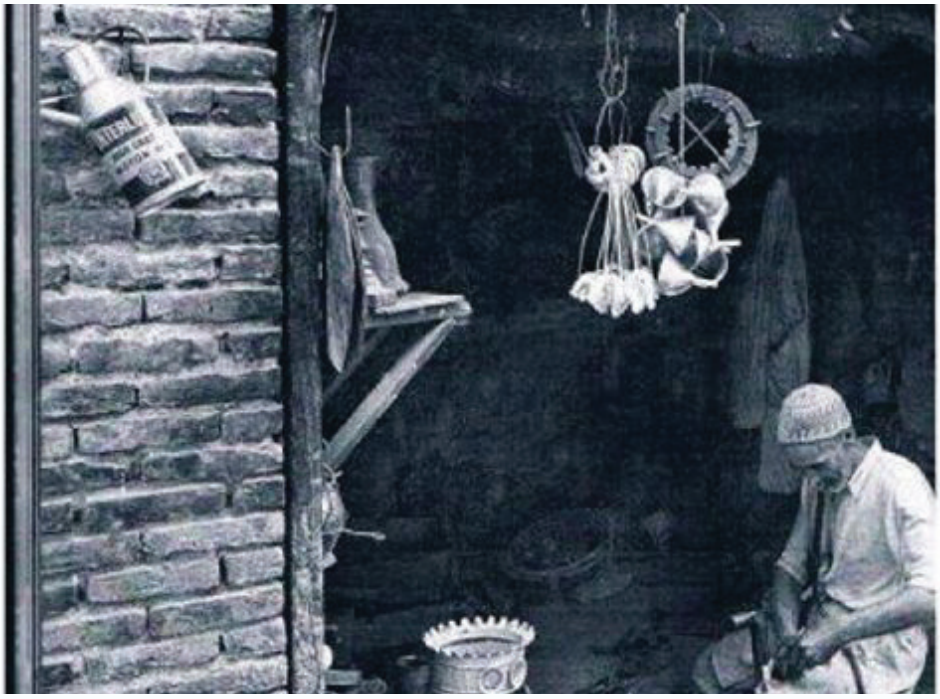
العباس ساقي عطاشا كربلاء يكثر حوله السقاؤون تذكيراً برمز الإباء أبي الفضل العباس ـ عليه السلام ـ في عام ١٩٥٠م.

In commemoration of Al- Abbas, the waterer of Kerbala' thirsty, the waterers who were working in Kerbala' are gathering around his Holy Shrine in 1950 since they think that he is the symbol of enthusiasm.



سيد حسين صاحب طرشي الميناء قرب باب قبلة العباس ـ عليه السلام ـ في عام ١٩٧٨م.

Sayed Hussein, the pickles maker. He was named the owner of Turshi Al- Meenaa' near Baab Qiblat the Qibla Door of Al- Abbas (pbuh) in 1978A.D.



مهنة تصليح الفتل والفوانيس.

The handcraft of repairing the lanterns and the wicks.



الكواز تنتشر محلاتهم في كربلاء قديما واليوم فقط في منطقة باب السلالمة قرب مقام الإمام المهدي ـ عجل الله فرجه الشريف ـ

The shops of selling mugs were sporadic in all over kerbala' in the past. And now they are only in the Area of Baab Al- Silaalma Al- Silaalma Door, near the Standing Place of Imam Al- Mahdi May God hasten his good fortune.



سوق السمك والخضر في باب الخان منطقة الفسحة.

The Grocery and Fish Market in Baab Al- Khan Al- Fasha Area.



بيع السبح والترب قرب الصحن الحسيني في كربلاء و يظهرفي داخل المحل السيد كريم(الأعرجي) .

Selling Turbahs and rosaries in Kerbal' near the Holy Shrine of Imam Hussein (pbuh).



شرطة النجدة في الثمانينيات.

The police in 1980s.



عمال النظافة وعرباتهم في منطقة باب بغداد في عام ١٩٦٨ م.

The cleaners and their wagons in the Area of Baab Baghdad Baghdad Door in 1968.



سائق التكسي في كربلاء.

The taxi drivers in Kerbala'.



مهنة بيع شربت الطرشانة المشهور في كربلاء قديماً.

Al- Turshana Armeniaca vulgaris juice as well as Balango the basil seeds juice were the famous drinks in kerbala'.



محل الدوندرمة والشربت في شارع علي الأكبر-عليه السلام- لصاحبه جليل شنطوط.

A shop for Doondirma the old name of the ice-cream and for the juice owned by 'Ali Shaboot in 'Ali Al- 'Akbar 'Ali the Elder (pbuh) Street.



مهنة الحماميل في كربلاء.

Porters and wagons wandering inside the street of Kerbala'.



محل السيد محمد علي الحسيني العطار في عام ١٩٦٦م.

The Shop of Sayed Muhammed 'Ali Al- Husseini Al- 'Ataar in 1966.



العكاس أو المصور الشمسي.

Al- 'Aakaas or the photographer.



النداف في كربلاء.

Naddaf or the cotton carder in Kerbala'.



البائع المتجول في كربلاء في عام ١٩٦١ م.

The peddler in Kerbala' in 1961.



القصاب المتجول في كربلاء.

The moving butcher in Kerbala'.



الخباز والخبز الحار وأشهره (التفتوني) قديماً.

The baker and the fresh breads which were called (Tiftooni) by the Kerbala'ians in the old times.



عمال ومنتسبو معمل تعليب كربلاء في عام ١٩٨٢ م .

The workers and the personnel who affiliated to the canning factory of Kerbala' in 1982.



محل البقال المرحوم حسين الكواز في باب السلالمة.

The grocery shop of Hussein Al- Kawaaz the late in the Area of Baab Al- Silaalma Al- Silaalma Door.



علوة باب بغداد للفاكهة والخضروات.

Baab Baghdad 'Alwa the Wholesales Fair for the fruits and vegetables.



البزازون في سوق التجار الكبير وسوق العرب.

The mercers in Sooq Al- Tujaar Al- Kabeer the Merchants' Big Market and Sooq Al- 'Arab the Arab Market.



صناعة كراسي وأقفاص الجريد وغيرها لوجود أشجار النخيل بكثرة في كربلاء.

The palm fronds manufacture as the chairs and cages which were made out of the palm fronds. This was thriving industry for the huge numbers of palm trees in Kerbala'.



احدى محلات الصياغة في باب الحسين ـ عليه السلام ـ المسمى باب السلام شمال الصحن المقدس في عام ١٩٧٩م.

The Jewelry in 1979 in the Area of Baab Al- Hussein Al- Hussein Door north of the Holy Courtyard of Imam Hussein (pbuh), This place is also called as Baab Al- Salaam the Peace Door.



مرطبات نزهة الفرات في شارع علي الأكبر-عليه السلام-.

Nizhat Al- Furat Refreshments in 'Ali Al- 'Akbar 'Ali the Elder (p b u t) Street.

المحتويات

١. المخيم الحسيني ٣

٢. التل الزينبي ١١

٣. مقام الإمام المهدي (عجل الله تعالى فرجه الشريف) ١٧

٤. مرقد الحر الرياحي ٢٥

٥. مزارات أخرى في كربلاء المقدسة ٣٥

٦. المساجد والحسينيات ٤٩

٧. المدارس القديمة ٦١

٨. المباني و المنشآت الحيوية..... ٨٥

٩. مناسبات..... ١٠٥

١٠. شوارع وساحات كربلاء ١١١

١١. الآثار ١٦٥

١٢. المهن السائدة في كربلاء. ١٨١

Contents

1. Al- Mukhayem Al- Husseini the Husseini Camp 3
2. Al- Tall Al- Zaynabi The Zaynabi Hummock 11
3. The Standing Place of Imam Mahdi (God hastened his good fortune)..... 17
4. The Shrine of Al- Hur Al- Reyaahi. 25
5. Other Mzarat Sanctuaries in the Holy City of Kerbala'. 35
6. Mosques and Husseiniahs 49
7. The Old Schools 61
8. The Vital Buildings and Institutions'. 85
9. Occasions 105
10. The Streets and the Squares of Kerbala' 111
11. AL'Aathaar Antiquities 165
12. The Prevailed Occupations in Kerbala' 181